

Как правильно подать записку в греческой церкви



Записки «О здравии» или «О упокоении» подаются в храм для поминовения родных и близких в храме во время богослужения. Считается, что каждый верующий поминает в ежедневной молитве всех своих близких, как живущих, так и усопших.

Записки «О здравии» или «О упокоении» подаются в храм для поминовения родных и близких в храме во время богослужения. Считается, что каждый верующий поминает в ежедневной молитве всех своих близких, как живущих, так и усопших. Но молитва одного человека или даже семьи не имеет столь благодатной силы, как молитва общая, произносимая в церкви, где незримо пребывает и сам Бог.

Если вы решили подать записки в греческом храме, следует знать, что написанные на русском имена вряд ли смогут прочесть - пишутся записки, конечно, на греческом языке, хотя, в действительности, местные священнослужители с пониманием относятся к паломникам из других стран, поэтому допускают написание имен латинскими буквами.

Греческая просфора. Фото с сайта - www.agiosnektarios-monastery.gr

На записках «о здравии» пишут - ΥΠΕΡ ΥΓΕΙΑΣ, «о упокоении» - ΥΠΕΡ ΑΝΑΠΑΥΣΕΩΣ. Крест, в отличие от русской традиции, изображается только на записках, подаваемых за упокой.

Записки оставляют в специально предназначенном для этого месте: в корзине или на подносе, стоящем на столике, возле которого может быть надпись «ΟΝΟΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ» - буквально «имена для божественной литургии». Фиксированной платы за записки не существует, как и за свечи - добровольное пожертвование.

Заказных записок (к проскомидии) в Греческой церкви не пишут. Для сугубого (особого) поминовения греки приносят купленную в церковной лавке просфору, прикладывают к ней записку с именами и передают священнику до начала литургии. Подношение просфор на литургию – древняя христианская традиция, которая по-прежнему соблюдается в Греции.